

МБОУ «Надежда Сибири» Лицей №
22



**РОЛЬ ИМЕН, ФАМИЛИЙ,
ОТЧЕСТВ
В РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ МИРА**

Выполнила ученица 10 И класса

Жданова Виктория Алексеевна

Руководитель: Исупова Маргарита Александровна

Новосибирск 2021

- Цель:
- Определить роль имен, фамилий, отчеств в разных языках мира
- Задачи:
- Выяснить в каких языках отсутствуют имена, отчества
- Узнать историю происхождения имен, фамилий, отчеств
- Составить языковую карту



АКТУАЛЬНОСТЬ ИССЛЕДОВАНИЯ

Имена, фамилии и отчества занимают особое место в составе лексики любого языка, они играют особую роль в раскрытии языковой картины мира. В процессе анализа отношения человека к своему имени можно узнать культурные традиции народа, составить культурологический портрет нации.



СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение
2. Отсутствие отчеств
3. Нет имен...
4. История происхождения русских имен
5. Отчество в разных языках мира
6. Языковая карта
7. Вывод



ОТСУТСТВИЕ ОТЧЕСТВ



- В Европе (во всяком случае, в западной) отчеств просто не существует. В Исландии отчества есть, а фамилий нет. У фризов сохранились отчества (обычно их записывают в паспорт как второе имя). Раньше отчества были у голландцев, но уже давно вышли из употребления. А так же отчеств нет у китайцев, тайцев, вьетнамцев, малазийцев и японцев.

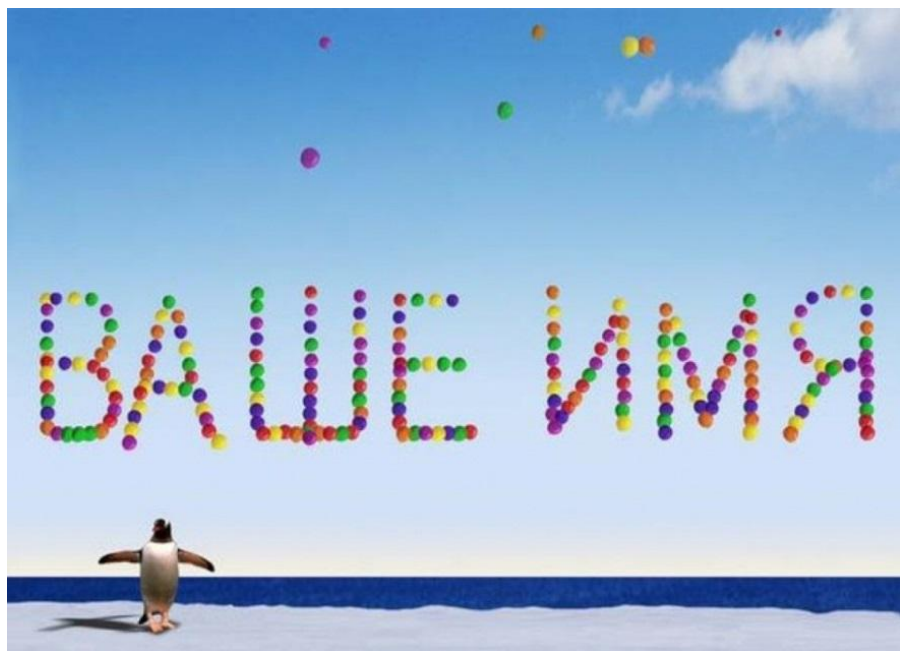


НЕТ ИМЕН...

- Лишь в одном языке не произносят имён - это японский. В японском языке имена заменяются «прозвищами», в Японии считается, что у каждого человека есть два духа покровителя: дух опекун, дух слугитель дьявола. Чтобы слугитель дьявола не вмешался, в твою жизнь имена в Японии не произносят. Поэтому в Японии не произносят имен.

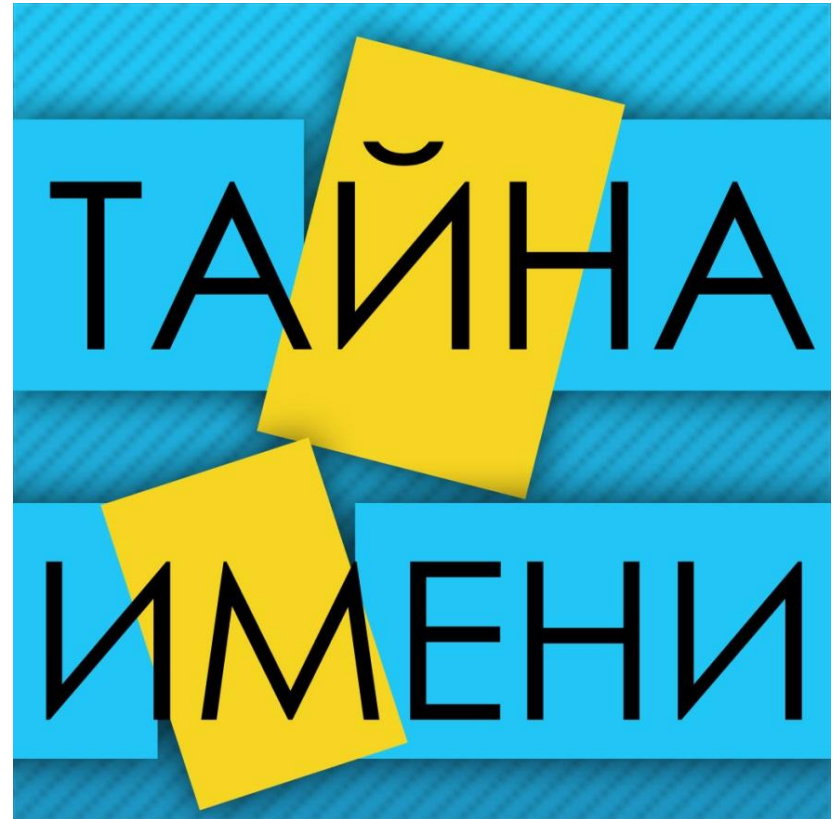


ИСТОРИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ РУССКИХ ИМЕН



- До принятия христианства на Руси имена делились на две части. Одни были похожи на прозвища: Хромой, Лапоть, Воропай (грабитель), а другие отражали отношение к рожденному ребенку: Ждан, Неждан, или, например, порядок их рождения: Одинец (единственный), Первушка, Третьяк. Также тогда считалось, что некоторые имена могут отводить от детей болезни и беды, как, например: Горе или Захворай. Отголоски этих имен сохранились в некоторых Русских фамилиях, как, например: Жданов, Зайцев, Горяев.

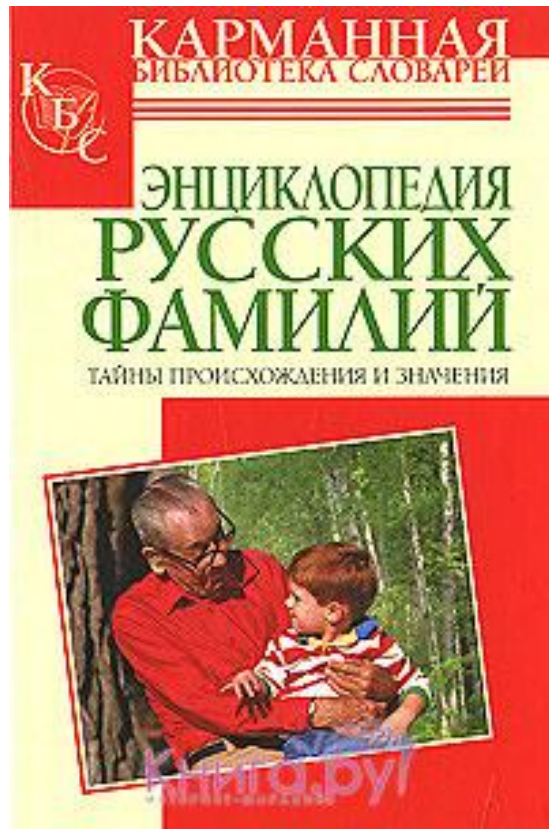
- Вместе с православием из Византии в X веке пришли на Русь христианские имена. Тогда регистрация новорожденных стала проводиться только церковью, а имена стали даваться по месяцесловам (святцам), в которых на каждый день каждого месяца записаны имена святых, почитаемых христианством. Считалось, что человек, который получал имя в честь святого, обретал его покровительство.



После Октябрьской революции, когда церковь отделилась от государства, новорожденных детей стали регистрировать ЗАГСы, а родители теперь могли назвать своего ребенка по собственному желанию. Именно тогда родители стали придумывать имена, присущие эпохе: Маркслен, Октябрина, Тракторина. В то же время на русскую землю стали приходить европейские, восточные, скандинавские имена, такие как: Жанна, Герман, Альберт, Руслан, Земфира, Тимур, Зарема, Игорь (из Ингвар), Ольга (из Хельга). А уже после середины XX века стали возрождаться славянские и древнерусские имена, такие как: Людмила, Лада, Владимир. Вот так и образовались современные Русские имена.



ОТЧЕСТВО В РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ



- ❑ **Отчество** (в специализированной литературе также *патроним*) — часть родового имени, которая присваивается ребёнку по имени отца. Вариации патронимических имён могут связывать их носителей и с более дальними предками — дедами, прадедами и т. д.
- ❑ В дофамильный период именование по имени и отчеству служило целям более точной идентификации человека, то есть выполняло ту же социальную функцию, что и современные фамилии.



- В болгарском языке отчества образуются путём прибавления к имени отца суффикса -ов, то есть способом, бытовавшим и в России. Например «Георги Иванов Иванов» — «Георги сын Ивана Иванова», «Ивайла Тодорова Стоянова» — «Ивайла дочь Тодора Стоянова».
- У чеченцев отчество предшествует имени — Хьамидан Ваха, Ваха Хамиданович — так звучало бы на русском языке.
- В дохристианскую эпоху антропонимическая модель у марийцев была двучленной. Она включала имя отца (отчество), стоящее на первом месте в родительном падеже, и имя собственное, например : Изерген Ипай, Шемвуйн Васлий, Лапкасын Корак.



- В древнескандинавском языке и его живущем наследнике — исландском языке, по традиции не даётся фамилий, и их заключительное место в традиционной для западных христиан тройке «Первое имя, крёстное имя, последнее имя» занимают отчества: «Торвардссон», что звучит как фамилия, в, например, шведском языке, в исландском является отчеством «Торвардович»; если же у гипотетического Олафа Торвардссона есть сын Кари, то он зовётся (без крёстного имени) Кари Олафссоном. Женские отчества образуются с добавлением «доттир» (дочь) к родительному склонению имени: например, Свендоттир («Свена дочь»), Сноррадоттир («Снорри дочь», имя отца — Снорри). Помимо отчеств, дававшихся по отцу, в Скандинавии существовали и матронимы.



- В арабском языке для обозначения отчества используется частица «ибн», означающая дословно «сын»: «ибн Мухаммад» = «сын Мухаммада». Тот же принцип использовался и другими семитскими народами. Например, у евреев отчество образовывалось при помощи частицы «бен» или «бар», что в переводе соответственно с иврита и арамейского также означает «сын». Например, «Шломо бен Давид» — «Шломо (Соломон) сын Давида», «Шимон бар Йохай» — «Шимон сын Йохая».



- Неповторимую роль имени, фамилии и отчества играют в японском языке. Так, например, Большинство японских женских имен имеют абстрактное значение. Обычно в таких именах применяются такие иероглифы как 美 ми "красота", 愛 ай "любовь", 安 ан "спокойствие", 知 ти "ум", 優 ю: "нежность", 真 ма "правда" и другие. Как правило, имена с подобными иероглифами дают девочкам в качестве пожелания обладать этими качествами в будущем.
- Есть и другой тип женских имен - имена с иероглифами животных или растений. Имена с иероглифами животных 虎 "тигр" или 鹿 "олень" считались способствующими здоровью, однако сейчас такие имена считаются старомодными и почти не используются, исключением является иероглиф 鶴 "журавль". Имена же, содержащие иероглифы, связанные с растительным миром, по-прежнему часто используются, например 花 хана - "цветок", 稻 инэ - "рис", 菊 кiku - "хризантема", 竹 такэ - "бамбук", 桃 момо - "персик", 柳 янаги - "ива", и другие.
- Ещё есть имена с числительными, но такие они весьма немногочисленны и встречаются довольно редко. Такие имена скорее всего происходят от старой традиции называть девушек знатных семей по порядку рождения. В настоящее время, из числительных обычно употребляются следующие иероглифы 千 ти "тысяча", 三 ми "три", 五 го "пять" и 七 нана "семь".



- Довольно часто встречаются и имена со значениями времён года, явлений природы, времени суток и множество других. Например: 雪 юки "снег", 夏 нацу "лето", 朝 аса "утро", 雲 кумо "облако".
- Бывает, что вместо иероглифов используют и слоговые азбуки. При этом запись такого имени постоянна, в отличие от слов, которые могут писаться по разному (азбукой, иероглифами, смешанно). Например, если женское имя пишется хираганой, то так оно и будет всегда записываться, хотя по смыслу его и можно записать иероглифом.
- Кстати весьма модно и экзотично вместо классических женских имен, использовать иностранные имена: あんな Анна, まりあ Мариа, えみり Эмири, れな Рэна, りな Рина и другие.



ЯЗЫКОВАЯ КАРТА



а

ВЫВОД

- В каждом языке имена, фамилии, отчества имеют свою особую роль, и в каждом языке она исполняется по своему.



- <https://ru.wikipedia.org>
- <https://otvet.mail.ru/question/1809577>
- <http://geno.ru/article/100/>
- <http://top-names.org/istoriya-proisxozhdeniya-russkix-imen>
- <http://gruzdoff.ru>



Спасибо за внимание!

